

# ПРОТОКОЛ

№ 7816

гр. София, 27.04.2023 г.

**СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, 94 СЪСТАВ**, в публично заседание на двадесет и седми април през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: **ВЛАДИСЛАВА В. АНГЕЛОВА**

при участието на секретаря **ВЕРА Й. ТАСЕВА**  
и прокурора **Т. В. Ф.**

Сложи за разглеждане докладваното от **ВЛАДИСЛАВА В. АНГЕЛОВА**  
Наказателно дело от общ характер № 20231110205594 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 15:09 часа се явиха:

**ОБВИНЯЕМИЯТ С. Г.**, явява се, доведен от следствения арест гр. София.

В залата се явява адв. **ИВАЙЛО СТОЯНОВ** от САК, служебен защитник на обвиняемия от досъдебното производство, редовно призван.

В ЗАЛАТА се явява **Р. М.** - преводач от сръбски език на български език и обратно.

**ПРОКУРОРЪТ**: Представям постановление за назначаване на преводач.

**ОБВИНЯЕМИЯТ** (чрез преводач М.): Знам за какво е делото.

**ПРОКУРОРЪТ**: Да се даде ход на делото.

**АДВ. СТОЯНОВ**: Да се даде ход на делото.

**ОБВИНЯЕМИЯТ** (чрез преводач М.): Да се даде ход на делото.

**СЪДЪТ НАМЕРИ**, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

**ОПРЕДЕЛИ**:

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

**СЪДЪТ СНЕМА САМОЛИЧНОСТ НА ОБВИНЯЕМИЯ** въз основа на представени документи – лична карта и международен паспорт:

С. Г., роден на xxxxxxxxxxг. в С.п., Р.С., с., с.г., осъждан в Р.С., неженен, работи, живущ в Р.С., общ. С.п., с. К., бул. "О."“ № 173/А, персонален № xxxxxxxxxx

СЪДЪТ РАЗЯСНИ чрез преводача правата на обвиняемия в настоящото производство, включително правото му на отвод на съда, прокурора и съдебния секретар, както и правото му по чл. 395а ал. 2 и ал. 3 НПК да получи писмен превод на акта на съда и възможността му да откаже писмен превод и да му бъде осъществяван само устен превод в съдебно заседание.

ОБВИНЯЕМИЯТ(чрез преводач М.): Разбирам правата си. Няма да правя отвод на съда, прокурора и секретаря.

Не желая писмен превод. Желая само устен превод.

СЪДЪТ СЧЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА *по представен документ за самоличност - лична карта:*

Р. М. М., 50г., българка, български гражданин, неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ на преводача наказателната отговорност по чл. 290 ал. 2 НК.

Преводачът обеща да даде верен превод.

ОБВИНЯЕМИЯТ (чрез преводач М.): Добре се разбирам с преводача.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам искания за отводи.

АДВ. СТОЯНОВ: Няма да правя отвод.

СЪДЪТ НАМЕРИ, че не са налице процесуални пречки и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ ПО РЕДА НА ГЛАВА ДВАДЕСЕТ И ДЕВЕТА ОТ НПК.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА представения проект на споразумение за решаване на наказателното производство по досъдебно производство № 211/2023 г. по описа на 08 РУ - СДВР, пр. пр. № 3702/2023 г., по описа на СРП.

ПРОКУРОРЪТ: Поддържам споразумението.

АДВ. СТОЯНОВ: Поддържа представеното споразумение. Моля да го одобрите.

СЪДЪТ на основание чл.382, ал.4 НПК пристъпва към разпит на обв. Г.

(чрез преводач М.): Признавам се за виновен. Съгласен съм делото да приключи със споразумение. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред. Доброволно съм подписал споразумението.

На основание чл. 382, ал. 6 от НПК, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ВПИСВА съдържанието на постигнатото Споразумение в съдебния протокол, както следва:

## СПОРАЗУМЕНИЕ

за решаване на делото на досъдебната фаза по досъдебно производство № 211/2023 г. по описа на 08 РУ - СДВР, пр. пр. № 3702/2023 г. по описа на Софийска районна прокуратура

Днес, 27.04.2023 г., между Т. Ф. – прокурор при СРП и адвокат Ивайло Стоянов – САК - служебен защитник на обвиняемия С. Г., с., с.г., роден на xxxxxxxxxxг. в С.п., Р.С., с персонален № xxxxxxxxxx неосъждан, на основание чл. 381, ал. 1 от НПК се сключи настоящото споразумение за следното:

I. Обвиняемият С. Г., с., с.г., роден на xxxxxxxxxxг. в Р.С., с персонален № xxxxxxxxxx неосъждан, се признава за виновен в това, че:

1. На 02.03.2023 г., около 22:20 ч., в гр. София, от мотел „Ихтиман“ до 4-ти километър на АМ „Тракия“, противозаконно пречил на орган на властта – Т. Ценов /старши полицаи при ОСПС - СДВР/ и Й. Трайков /старши полицаи при ОСПС - СДВР/, като не спрял с управлявания от него лек автомобил марка „Опел“, модел „Вектра“, с рег. № xxxxxxxxxxxxxx подадените светлинни и звукови сигнали от страна на полицейските служители, да изпълнят задълженията си, а именно да извършат проверка на обвиняемия с цел установяване на самоличността му, съпричастност към извършено престъпление и евентуалното задържане, правомощия, посочени в разпоредбите на чл. 70, ал. 1, т. 1 и т. 2 на Закона за Министерство на вътрешните работи /ЗМВР/: *„Полицейските органи могат да извършват проверки за установяване самоличността на лице: 1. за което има данни, че е извършило престъпление или друго нарушение на обществения ред; 2. когато това е необходимо за разкриване или разследване на престъпления и*

при образувано административнонаказателно производство”; чл. 72, ал. 1, т. 1 от ЗМВР: „Полицейските органи могат да задържат лице : ...т.1 – за което има данни, че е извършило престъпление” – престъпление по чл. 270, ал. 1 от НК, за което се предвижда наказание „Лишаване от свобода“ до 3 /три/ години или глоба от 500 /петстотин/ до 2000 /две хиляди/ лева и не са налице основания за прекратяване на наказателното производство.

2. На 02.03.2023 г., около 22:20 ч., в гр. София , 4-ти километър на АМ „Тракия“, с цел да набави за себе си имотна облага противозаконно подпомагал чужденци да преминават в страната – транспортирал с лек автомобил марка „Опел“, модел „Вектра“, с рег. № KG 228 GU на 12 /дванадесет/ лица, както следва:

1. А.У.П./xxxxxxxx/, р. xxxxx в гр. К., А. а.г.
2. М.Ш./xxxxxxxx/, роден xxxхг., в гр. С., А., а.г.;
3. С.М./xxxxxxxx/, роден xxxг. в гр. Н., А., а.г.;
4. М.И./xxxxxxxx/, роден xxxххг. в гр. С., А., а.г.;
5. Х.Р./xxxxx/, роден xxxх г. в гр. Н., А., а.г.;
6. Е. Р./xxxxx/, роден xxxxxxxхг. в гр. Б., А., а.г.;
7. С.И./xxxxx/, роден xxxxxxxхг. в гр. П., А., а.г.;
8. Р.М./xxxxxxxx/, роден xxxxxxxхг. Н., А., а.г.;
9. М.К./xxxxx/, роден xxxхг. в гр. Б., А., а.г.;
10. У.К.С. /xxxxxxxx/, роден xxxxxxxхг. в гр. Л., А., а.г.;
11. Х.Г.Н./xxxxx/, роден xxxxxxxхг. в гр. К., А., а.г.;
12. С. А.Р. /xxxxxxxx/, роден xxxхг. в гр. Н., А., а.г.,

в нарушение на закона - чл. 19, ал. 1 от ЗЧРБ – „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: т. 1. редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза, когато такава е необходима; т. 2. достатъчно средства за осигуряване на издръжката си според продължителността и условията на престоя в Република България, както и за завръщане в държавата по постоянното си пребиваване или за преминаване през Република България; т. 3. медицинска застраховка и други застраховки, когато такива се изискват; т. 4. покана по образец, когато такава се изисква; т. 5. други документи, доказващи целта на пътуването и условията на планираното пребиваване.“, като деянието е извършено чрез използване на МПС – лек автомобил марка „Опел“, модел „Вектра“, с рег. № KG 228 GU и е извършено по отношение на повече от едно лице, като две от лицата (Емал Расули /Emal Rasuli/ и

Раизулах Мохамеди /Raizullah Mohammadi/ ) са ненавършили 16-годишна възраст

– престъпление по чл. 281, ал. 2, т. 1, т. 4 и т. 5, вр. ал. 1 от НК, за което се предвижда наказание „Лишаване от свобода“ от 1 /една/ до 6 /шест/ години и глоба от 5000 /пет хиляди/ до 20 000 /двадесет хиляди/ лева и не са налице основания за прекратяване на наказателното производство.

II. Страните се споразумяха на обвиняемия на основание чл. 270, ал. 1 от НК, вр. чл. 54, ал. 1 от НК, вр. чл. 36 от НК да бъде наложено следното наказание: „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 10 /десет/ месеца.

На основание чл. 66, ал. 1 от НК изпълнението на така определеното наказание „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 10 /десет/ месеца се отлага за срок от 3 /три/ години.

III. Страните се споразумяха на обвиняемия на основание чл. 281, ал. 2, т. 1, т. 4 и т. 5, вр. ал. 1 от НК, вр. чл. 54, ал. 1 от НК, вр. чл. 36 от НК да бъде наложено следното наказание: „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 1 /една/ година.

На основание чл. 66, ал. 1 от НК изпълнението на така определеното наказание „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 1 /една/ година се отлага за срок от 3 /три/ години.

IV. Страните се споразумяха на обвиняемия на основание чл. 281, ал. 2, т. 1, т. 4 и т. 5, вр. ал. 1 от НК, вр. чл. 55, ал. 3 от НК да НЕ БЪДЕ НАЛАГАНО кумулативно предвиденото наред с наказанието „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ по-леко наказание „ГЛОБА“.

V. На основание чл. 23, ал. 1 от НК на обвиняемия се налага най-тежкото от така определените наказания, а именно – „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 1 /една/ година. На основание чл. 66, ал. 1 от НК изпълнението на така определеното общо наказание „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 1 /една/ година се отлага за срок от 3 /три/ години.

VI. На основание чл. 59, ал. 1, т. 1 и ал. 2 от НК, в случай на изпълнение на наказанието „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“, следва да се приспадне времето, през което обвиняемият е бил задържан, както следва: за срок до 24 часа по ЗМВР, считано от 22:30 часа на 02.03.2023 г. със Заповед за задържане Рег. № 5133з-388 от дата 03.03.2023 г., за срок до 72 часа с

прокурорско постановление по чл. 64, ал. 2 от НПК, считано от датата и часа на предявяване на постановлението за привличане в качеството му на обвиняем, а именно: от 17:00 часа на 03.03.2023 г., както и с мярка за неотклонение „Задържане под стража“, взета с Определение от дата 05.03.2023 г. по НЧД №20231110202966/2023 г. по описа на СРС, НО, 135 състав, до настоящия момент, като един ден задържане се зачита за един ден лишаване от свобода.

VII. На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК приобщеният като веществено доказателство по делото 1 брой мобилен телефон марка „Самсунг“, с ИМЕИ 1: 354048740940284/03 и ИМЕИ 2: 355353410940286/03, запечатан в прозрачен полиетиленов плик с картон Серия А 0333828 и СП 802 на НЕКД-СДВР /на съхранение в 08 РУ-СДВР/, следва да се върне на обвиняемия С. Г..

VIII. На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК приобщеният като веществено доказателство по делото 1 брой лек автомобил марка „Опел“, модел „Вектра“, с рег. № xxxxxxxxxx, с рама № xxxxxxxxxx, ведно с 1 брой автоключ за автомобила /на съхранение в 08 РУ-СДВР/, следва да се върнат нас.г. (роден на xxxxxxxxxxна автомобила, съгласно приложената по делото справка от ДМОС-МВР на основание получен отговор от И.- Б.

IX. На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК приложеното по делото веществено доказателство - „Drug Test 5000“, следва да бъде унищожено.

X. На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 във връзка с чл. 189, ал. 3 от НПК направените по делото разноски в размер на 1266 /хиляда двеста шестдесет и шест/ лева се възлагат на обвиняемия С. Г..

С престъплението не са причинени съставомерни имуществени вреди.

Споразумението е за престъпление, извън посочените в чл. 381, ал. 2 от НПК.

След одобряването му от съда, настоящото споразумение има последиците на влязла в сила присъда.

ПРОКУРОР:

(Т. Ф.)

ЗАЩИТНИК:

(адв. Ивайло Стоянов)

ОБВИНЯЕМ:

ПРЕВОДАЧ:

(С. Г.)

(Р. М.)

### Д Е К Л А Р А Ц И Я

Долуподписаният, С. Г., с., с.г., роден на xxxxxxxxxx г. в С.п., Р.С., с персонален № xxxxxxxxxx неосъждан, обвиняем по досъдебно производство №211/2023 г. по описа на 08 РУ - СДВР, пр. пр. № 3702/2023 г. по описа на Софийска районна прокуратура,

### ДЕКЛАРИРАМ:

Отказвам се от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

Запознат съм с настоящото споразумение и съм съгласен съм с всички негови клаузи и условия.

Запознат съм с обстоятелството, че определението на съда по чл. 382 от НПК е окончателно, не подлежи на въззивна и касационна проверка и съгласно чл. 383, ал. 1 от НПК има последиците на влязла в сила осъдителна присъда спрямо мен.

Подписвам доброволно настоящото споразумение.

27.04.2023 г.

ДЕКЛАРАТОР:

гр. София

(С. Г.)

ПРЕВОДАЧ:

(Р. М.)

СЪДЪТ, като съобрази заявеното от страните и като извърши проверка дали представеният проект на споразумение противоречи на закона и морала, намери, че не следва да одобрява представеното споразумение, тъй като същото противоречи на разпоредбите на НК в следния смисъл:

На първо място за престъплението по чл.281 от НК договореното от

страните наказание е в противоречие с правилата за индивидуализация на наказанието. Това е така, тъй като наказанието „лишаване от свобода“ е индивидуализирано на основание чл.54 от НК, като е определено в минималния, предвиден в закона срок, в размер една година „лишаване от свобода“. От друга страна страните, прилагайки разпоредбата на чл.55, ал.3 от НК, са постигнали съгласие на обвиняемия да не се налага кумулативно предвиденото наказание „глоба“. Съгласно трайната съдебна практика не е допустимо в случаите, когато е предвидена кумулативна санкция, едното наказание да бъде индивидуализирано по правилата на чл.54 от НК, а другото - по чл.55 от НК.

Следващият аргумент на съда, за да приеме, че представеният проект на споразумение не следва да бъде одобряван е следният: По делото са налице данни изводими от заявеното от самия обвиняем в производството по чл.64 от НПК, както и пред оперативен работник от 08 РУ-СДВР, че същият е осъждан на територията на Р.С.. Тези данни не са били проверени от органите по разследването в рамките на досъдебното производство – кога, за какво деяние е бил осъждан обвиняемият, какво наказание му е било наложено и кога е влязъл в сила съдебният акт. Без значение е обстоятелството, че съдебният акт на Р.С. не е признат и приет за изпълнение на територията на нашата държава, тъй като в международното право е ясно проведена разликата между признаване и привеждане в изпълнение на присъда, постановена от чуждестранен съд, и вземане предвид последиците от такава присъда. Изпълнението на наказанието е елемент от съдържанието на присъдата, а чуждото предходно осъждане е вторична нейна последица, която следва да се вземе предвид, при всяко новообразувано наказателно производство. В този смисъл е разпоредбата на чл.8, ал.1 от НК. В този смисъл влязлата в сила присъда, издадена от чужд съд, която не е призната на територията на нашата страна, не подлежи на изпълнение от органите на Република България, без изпълнение на процедурата по чл.463 и сл. от НПК, но това не означава, че нейните вторични правни последици следва да бъдат зачитани, само ако е проведена такава процедура. Още повече, че в настоящия случай и Република България и Р.С. са страни по Европейската конвенция за международно признаване на присъди, където в чл.56 от същата е изрично предвидено, че всяка страна по Конвенцията предприема необходимите законодателни мерки, за да даде възможност на нейните



съдилища при постановяване на своите решения да вземат под внимание всяко предишно европейско съдебно решение по наказателно дело с оглед присъединяване към тази присъда на всички или на някои от последиците, произтичащи съгласно нейното законодателство от съдебните решения, постановени на нейна територия. В настоящия случай е необходимо да се съберат данни за предходното осъждане на обвиняемия, за да се извърши преценката дали по отношение на него е приложим института на условното осъждане, с оглед на заявеното от самия обвиняем, че към настоящия момент същият се намира в изпитателен срок на предходна присъда. В същия смисъл е практиката на върховната инстанция, а именно Решение № 36/05.05.2020 г. по наказателно дело № 13/2020 г. на III НО, ВКС и Решение № 23/14.02.2018 г. по наказателно дело № 13/2018 г. на II НО, ВКС. И в двете решения Върховният касационен съд сочи, че когато не става въпрос за изпълнение, а за зачитане на правните последици на чужда присъда, редът по чл.463 и сл. от НПК е неприложим.

Предвид горното съдът намира, че на този етап в материалите по досъдебното производство не се съдържат категорични данни, от които да може да се направи извод дали институтът на условното осъждане е приложим по отношение на обвиняемия Г.. Ако се възприеме изцяло заявеното от обвиняемия, че същият се намира в изпитателния срок по предходна присъда, то чл.66 от НК не може да намери приложение.

При тези мотиви и на основание чл.382, ал.8 от НПК, СЪДЪТ

## **ОПРЕДЕЛИ:**

НЕ ОДОБРЯВА представения проект на споразумение, постигнатото между представителя на СРП – прокурор Т. Ф. и адв. И.С. от САК – служебен защитник на обвиняемия С. Г. с персонален № 0606000761023 по досъдебно производство № 211/2023 г. по описа на 08 РУ-СДВР, пр. пр. № 3702/2023 г. по описа на СРП.

ВРЪЩА делото на Софийска районна прокуратура.

ПРЕКРАТЯВА съдебното производство по НОХД № 5594/2023 г. по описа на СРС, НО, 94 състав.

Определението е окончателно.

На преводача за участие в днешното съдебно заседание да се изплати възнаграждение в размер на 120,00 (сто и двадесет) лева от бюджета на съда. Да се издаде 1 бр. РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.42 часа.

**Съдия при Софийски районен съд:** \_\_\_\_\_

**Секретар:** \_\_\_\_\_